Devoir surveillé – La Conquête et le métissage en Amérique latine

Identités et diversité : la Conquête espagnole et la naissance d'une Amérique métissée (programme de 1re LVB)

Durée : 120 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol (LVB) 1re

Nom : _____ Date : _____ Note : _____ / 20

Les réponses doivent être rédigées et justifiées. Soigne l'orthographe et la présentation.

Exercice 1 – Comprensión escrita — Ana, de Cusco *(4 pts)*

Lee el texto y responde en español, con tus propias palabras. TEXTO : Me llamo Ana y vivo en Cusco, en los Andes del Perú. Mi abuela solo hablaba quechua ; mi madre aprendió el español en la escuela y yo hablo las dos lenguas. En mi barrio, las casas coloniales se levantan sobre muros incas : los españoles construyeron sus iglesias encima de los templos antiguos, pero no pudieron borrar la piedra. Cada año, en junio, la ciudad celebra el Inti Raymi, la fiesta del sol ; unos días después, en la misma plaza, sale la procesión católica. Nadie ve en ello una contradicción : así somos, hijos de dos mundos. En el colegio estudiamos la llegada de Pizarro y la captura de Atahualpa en Cajamarca. Mi profesor nos dijo una frase que no he olvidado : « La historia no se celebra, se comprende. » Sin embargo, el 12 de octubre sigue dividiendo a la gente. Algunos hablan de descubrimiento ; otros, de invasión ; mi abuela decía simplemente que aquel día llegaron los caballos. Yo estudio turismo y quiero trabajar como guía. Cuando acompaño a los visitantes, no les cuento solamente la grandeza de los incas : les explico también lo que vino después, el dolor y la mezcla. Porque el mestizaje no es un adorno : es nuestra manera de estar vivos.

a) ¿Dónde vive Ana y qué lenguas se hablan en su familia ? (dos informaciones)

b) ¿Cómo se manifiesta el mestizaje en la ciudad de Cusco ? Cita dos ejemplos sacados del texto.

c) ¿Qué actitud tiene Ana ante el 12 de octubre ? Justifica con una frase del texto.

d) Explica con tus propias palabras la frase « La historia no se celebra, se comprende. »

Exercice 2 – Léxico de la Conquista y del mestizaje *(4 pts)*

Completa cada frase con la palabra española que corresponde a la indicación entre paréntesis.

a) El rey estaba representado en América por un ___ (le vice-roi).

b) La ___ (le système de travail forcé confiant des indigènes à un colon) fue limitada por las Leyes Nuevas de 1542.

c) Hoy se prefiere hablar de pueblos ___ (autochtones) y no de indios.

d) La Conquista dejó una ___ (une trace, une empreinte) profunda en la lengua y en la religión.

Exercice 3 – Contar el pasado *(4 pts)*

Escribe el verbo entre paréntesis en pretérito indefinido, a la persona que conviene.

a) En 1521, Tenochtitlan ___ (caer) en manos de los españoles.

b) Los conquistadores ___ (traer) caballos, armas de fuego y enfermedades.

c) Atahualpa no ___ (poder) salvar su imperio.

d) Muchas comunidades andinas ___ (mantener) su lengua durante siglos.

Exercice 4 – Traducción y conectores *(4 pts)*

Traduce al español los segmentos siguientes. Cuida los acentos y la puntuación.

a) La rencontre de deux mondes a transformé les deux continents.

b) Malgré la domination, beaucoup de langues indigènes ont survécu.

c) À mon avis, le métissage est la clé de l'identité latino-américaine.

d) Pourquoi le 12 octobre divise-t-il encore aujourd'hui ?

Exercice 5 – Expresión escrita *(4 pts)*

Un periódico escolar te pide un texto sobre la fecha del 12 de octubre. Escribe tu artículo en español en respetando las cuatro exigencias siguientes.

a) Escribe entre 120 y 150 palabras, con una introducción y una conclusión.

b) Cuenta en pretérito indefinido al menos dos hechos históricos precisos (fecha, nombre, lugar).

c) Emplea tres conectores distintos entre sin embargo, en cambio, a pesar de, por lo tanto, por un lado / por otro lado.

d) Termina dando tu punto de vista personal (a mi modo de ver, en mi opinión) sobre el nombre que debería llevar esta fecha.

Bon courage !

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).